

12 ° precepto de Funakoshi

No pienses en ganar. Piense, más bien, en no perder.

一、勝つ考は持つな負けぬ考は必要

Hitotsu, katsu kangae wa motsuna; makenu kangae wa hitsuyo

Comentarios de Genwa Nakasone y ratificados por Funakoshi Gichin. Los veinte principios rectores del kárate, 1938:

"Este duodécimo principio se ocupa de la mente cotidiana; los principios decimotercero y decimocuarto se refieren a la preparación mental de uno en una situación crítica de combate.

"Saber sólo cómo ganar y no cómo perder es contraproducente" fue uno de los últimos mandatos dictados por el shogun Tokugawa Iyasu antes de su muerte. La actitud mental que solo considera ganar genera inevitablemente un optimismo excesivo y provoca impaciencia y nerviosismo. Los practicantes que solo piensan en ganar pierden su sentido de humildad. Comienzan a ignorar o ignorar a quienes los rodean, una actitud que puede crear muchos enemigos.

La mejor actitud a adoptar es la siguiente: basándonos en nuestra verdadera fuerza y convicción inquebrantable, estamos firmemente resueltos en nuestra propia mente a no perder ante ningún oponente, independientemente de quién sea; sin embargo, con un comportamiento suave, tratamos en la medida de lo posible de evitar fricciones con los demás.

Siga el dicho: "Cuando se enoja, incluso una bestia feroz puede agacharse de miedo, pero cuando sonrío, incluso los niños pequeños corren hacia él". Un samurái con falsa valentía es duro por fuera y suave por dentro; la persona verdaderamente valiente es amable por fuera y dura por dentro.

El Karate-do siempre se ha considerado como el arte marcial de los caballeros. La mentalidad cotidiana del practicante de Karate-do debería aspirar a ser exteriormente amable pero interiormente fuerte.

El principio de centrarse en no perder tiene puntos en común con este pasaje de Sun Tzu:

Una estrategia para comandar tropas no debe depender de que el enemigo no venga, sino que debe depender de la propia capacidad de uno para esperarlo y encontrarlo cuando llegue. No debe depender de que el enemigo no ataque, sino de que no seamos susceptibles a un ataque.

-Sun Tzu, "Las nueve variables", El arte de la guerra

En resumen, el pasaje anterior nos advierte que siempre estemos preparados, una advertencia que es ampliamente aplicable en muchas facetas de nuestra vida diaria ”.

Veinte principios rectores del karate - Gichin Funakoshi y Genwa Nakasone.

<https://www.bookdepository.com/Veinte.../9788479027186>

Traducción de Juan Ordóñez bajo licencia Creative Commons (libre y gratuita con cita de autor excepto para fines comerciales)

Soy instructor en el dojo Kase Ha Karate Do Akademi Malmö, donde cuelgo en inglés este y otro mucho contenido relacionado con nuestro arte. Si te apetece seguirnos, aquí tienes el enlace:

<https://www.facebook.com/groups/karateakademin>